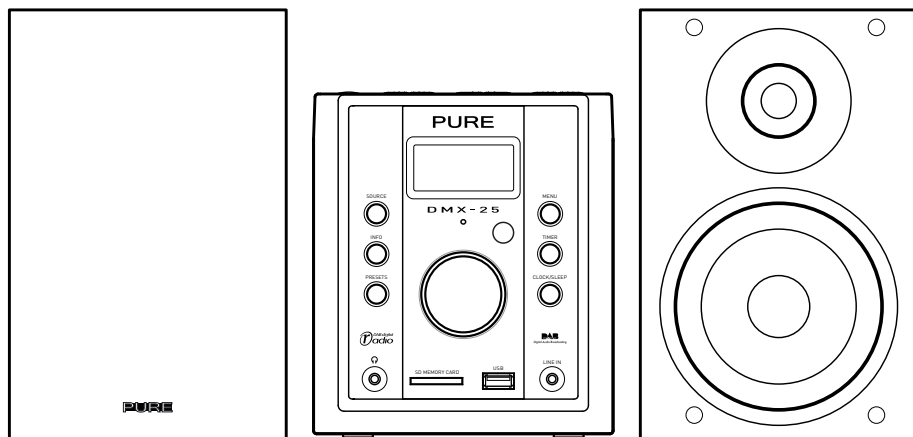


# PURE



**Manuale dell'utente**

## DMX - 25

## Safety instructions

Keep the radio away from heat sources.

Ensure that the unit is not placed in such a way as to interfere with proper ventilation. Do not use the radio near water. Avoid objects or liquids getting into the radio. Do not place any objects containing liquids on the unit, such as vases.

When plugged in, DMX-25 remains connected to mains power, even in standby with the display backlight off. Ensure that the mains plug is readily accessible in case isolation from the mains is required.

Ensure batteries are not exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire etc. and dispose of responsibly. Do not remove screws from or open the radio casing. Damage to hearing can occur with consistent exposure to high volume when using headphones. The marking label is located on the base of the unit

## Sicherheitshinweise

Halten Sie das Radio fern von Heizquellen.

Achten Sie darauf, dass das Gerät so aufgestellt wird, dass die Belüftung nicht beeinträchtigt wird. Benutzen Sie das Radio nicht in der Nähe von Wasser.

Verhindern Sie, dass Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Radio gelangen. Das an eine Stromsteckdose angeschlossene System DMX-25 steht auch im Standby-Modus und bei deaktivierter Hintergrundbeleuchtung des Displays unter Netzstrom.

Entfernen Sie keine Schrauben vom Gehäuse und öffnen Sie dieses nicht. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker leicht zugänglich ist, damit die Verbindung zum Netz jederzeit unterbrochen werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien keiner übermäßigen Hitze durch Sonnenlicht, Feuer usw. ausgesetzt werden und entsorgen Sie sie in verantwortungsvoller Weise. Nehmen Sie die Schrauben nicht vom Gehäuse des Radios ab. Bei der Verwendung von Kopfhörern kann das Hören von Musik in hoher Lautstärke dauerhafte Hörschäden verursachen. Das Markierungsschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.en.

## Consignes de sécurité

Tenir la radio éloignée de toute source de chaleur.

Assurez-vous que l'emplacement choisi permettra une bonne ventilation de l'appareil.

Ne pas utiliser la radio à proximité d'un point d'eau. Éviter que des objets ou des liquides ne pénètrent à l'intérieur de la radio. Lorsqu'elle est branchée, la chaîne DMX-25 reste connectée à l'alimentation du secteur, même si elle est en mode veille et que le rétroéclairage de l'écran est éteint. Ne pas ouvrir le boîtier de la radio ou en enlever les vis. Veiller à ce que la prise de courant soit facilement accessible, pour le cas où l'on aurait besoin d'isoler la chaîne du réseau électrique. Veiller à ne pas exposer les piles à une source de chaleur excessive (rayons du soleil, cheminée, etc.) et, en fin de vie, à les éliminer de manière écologiquement responsable. Ne pas ouvrir le boîtier de la chaîne, ni en retirer les vis. Toute exposition prolongée à des niveaux élevés de volume, avec des écouteurs, peut entraîner une atteinte définitive de l'ouïe. L'étiquette de marquage est située sous la base de la chaîne.

## Istruzioni di sicurezza

Tenere la radio lontana da fonti di calore.

Verificare che l'unità non sia posizionata in modo da interferire con la corretta ventilazione. Non utilizzare la radio vicino all'acqua. Evitare che oggetti o liquidi penetrino nella radio. Quando collegato, DMX-25 rimane connesso alla rete d'alimentazione persino in modalità di standby con la retroilluminazione del display spenta. Assicurarsi che la presa d'alimentazione sia facilmente accessibile in caso sia necessario isolare l'unità. Non rimuovere le viti né aprire l'involucro della radio. Assicurarsi che la spina di alimentazione principale sia facilmente accessibile in caso si renda necessaria la disconnessione dalla rete di alimentazione principale. Assicurarsi che le batterie non siano esposte a temperature eccessive, ad esempio in caso di esposizione alla luce solare diretta, vicinanza ad un fuoco, ecc. Per lo smaltimento, adottare procedure responsabili. Non rimuovere le viti della custodia della radio e non aprirla. L'esposizione prolungata a suoni ad alto volume connessa all'uso delle cuffie può provocare danni all'udito. L'etichetta del marchio si trova alla base dell'unità.

## Sikkerhedsforskrifter

Hold radioen på afstand af varmekilder.

Sørg for, at apparatet ved sin placering ikke blokerer for en god og ordentlig ventilation. Brug ikke radioen i nærheden af vand. Undgå at der kommer genstande eller væske i radioen. Når DMX-25 er tilsluttet, forbliver apparatet tilsluttet strømforsyningen også i standby-tilstand, hvor displaysets baggrundslys er slukket. Sørg for, at der er nem adgang til stikkontakten, hvis det bliver nødvendigt at afbryde tilslutningen. Fjern ikke skruer fra og åbn ikke radiokabinettet. Kontroller, at netstikket er let tilgængeligt, såfremt der kræves afbrydelse fra el-nettet. Kontroller, at batterierne ikke udsættes for overophedning, f.eks. ved sollys, idl m.v., og bortskaf dem korrekt. Du må ikke fjerne skruer fra eller åbne radiokabinettet. Der kan ske skade på hørelsen ved vedvarende udsættelse for høj lydstyrke, når der bruges hovedtelefoner. Du finder fabriksmærket i bunden af enheden..

## Veiligheidsinstructies

Houd de radio uit de buurt van warmtebronnen.

Vergewis u er van dat het apparaat niet zodanig wordt geplaatst dat het de nodige ventilatie verhindert. Gebruik de radio niet in de buurt van water. Vermijd dat voorwerpen of vloeistoffen in de radio terechtkomen. Als de stekker van de DMX-60 is aangesloten op de stroomvoorziening, dan is het toestel met het elektriciteitsnet verbonden, zelfs als het in stand-by staat en het lichtje van het display uit is. Zorg ervoor dat de hoofdstekker makkelijk bereikbaar is in geval het apparaat moet worden afgesloten van de elektriciteit. Verwijder geen schroeven uit de omkasting van de radio en open het niet. Zorg ervoor dat de hoofdstekker makkelijk bereikbaar is in geval het apparaat moet worden afgesloten van de elektriciteit. Voorkom dat de batterijen worden blootgesteld aan overmatige verhitting door bijvoorbeeld direct zonlicht, vuur, en dergelijke. Voer de batterijen op verantwoorde wijze als afval af. Verwijder geen schroeven uit de behuizing van de radio en open deze niet. Schade aan het gehoor kan worden veroorzaakt door constante blootstelling aan hoog volume bij gebruik van de koptelefoon. Het merketiket bevindt zich aan de onderzijde van de unit.

## Trademarks

DMX-25, PURE, the PURE logo, PURE Digital, the PURE Digital logo, Imagination Technologies, and the Imagination Technologies logo are trademarks or registered trademarks of Imagination Technologies Limited. All other product names are trademarks of their respective companies. Version 3 April 2007.

## Warenzeichen

DMX-25, PURE, das PURE Logo, PURE Digital, das PURE Digital Logo, Imagination Technologies und das Imagination Technologies Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Imagination Technologies Limited. Alle anderen Produktnamen sind Warenzeichen ihrer jeweiligen Besitzer. Version 03. April 2007

## Marques commerciales

DMX-25, PURE, le logo PURE, PURE Digital, le logo PURE Digital, Imagination Technologies et le logo Imagination Technologies sont des marques commerciales ou des marques déposées de Imagination Technologies Limited. Tous les autres noms de produits sont des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs. Version 3 er avril 2007.

## Marchi

DMX-25, PURE, il logo PURE, PURE Digital, il logo PURE Digital, Imagination Technologies e il logo Imagination Technologies sono marchi o marchi registrati di Imagination Technologies Limited. Tutti gli altri nomi di prodotti sono marchi di proprietà delle rispettive società. Versione 3 aprile 2007.

## Varemærker

DMX-25, PURE, PURE-logoet, PURE Digital, PURE Digital-logoet, Imagination Technologies og Imagination Technologies-logoet er varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører Imagination Technologies Limited. Alle andre produktnavne er varemærker, der tilhører deres respektive virksomheder. Version 3. April 2007.

## Handelsmerken

DMX-25, PURE, het PURE logo, PURE Digital, het PURE Digital logo, Imagination Technologies en het Imagination Technologies logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Imagination Technologies Limited. Alle andere productnamen zijn handelsmerken van hun respectieve firma's. Versie 3 april 2007.

# Sommario

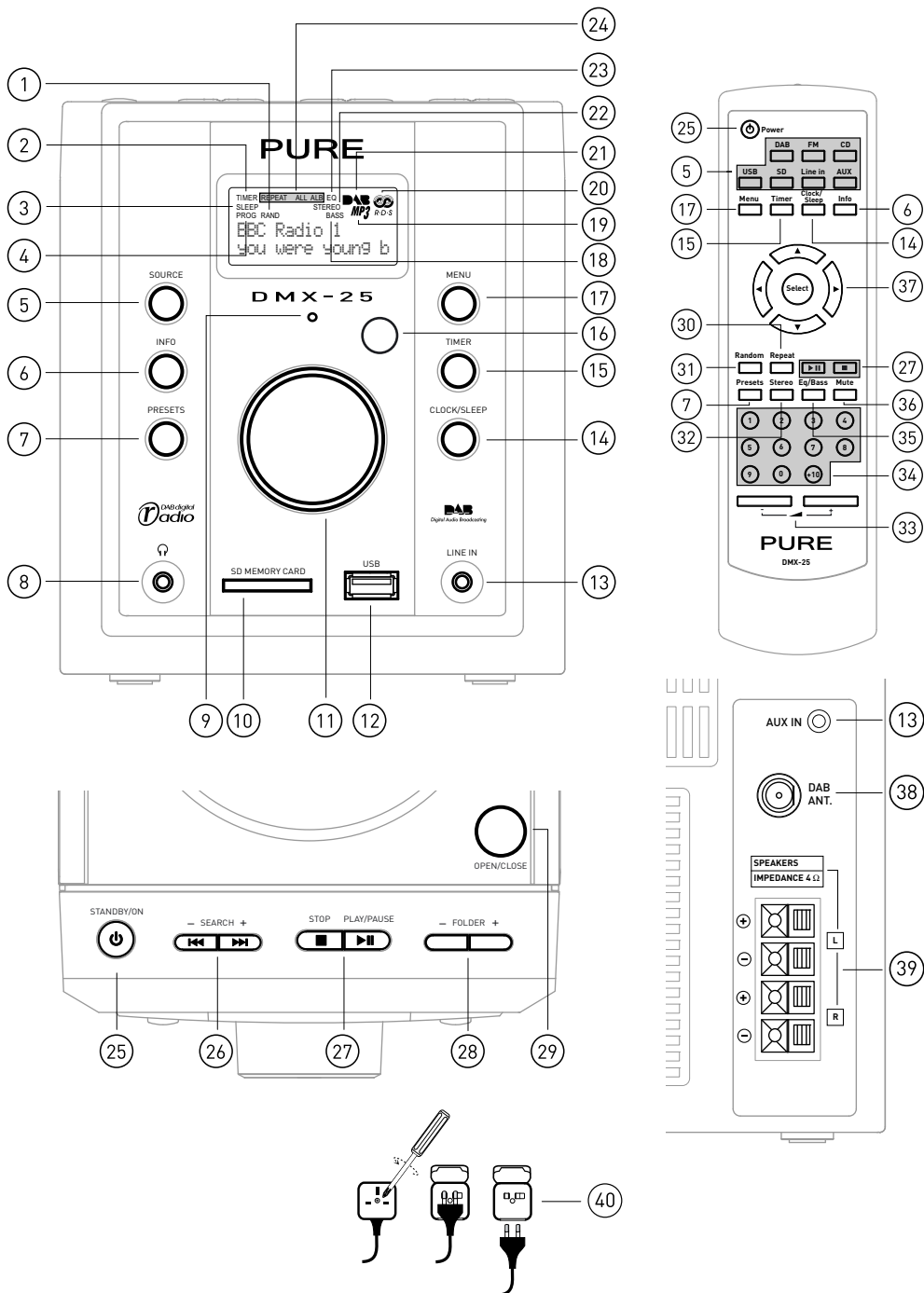
|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Descrizione dei comandi e dei connettori .....</b>              | <b>2</b>  |
| <b>Per iniziare .....</b>                                          | <b>4</b>  |
| <b>Utilizzo della radio DAB &amp; FM .....</b>                     | <b>5</b>  |
| Selezione di una stazione .....                                    | 5         |
| Memorizzazione e richiamo preselezioni .....                       | 5         |
| Modifica delle informazioni sullo schermo .....                    | 5         |
| <b>Utilizzo di un CD, una scheda SD o un dispositivo USB .....</b> | <b>6</b>  |
| Selezione delle tracce .....                                       | 6         |
| Playlist .....                                                     | 7         |
| <b>Impostazione timer/sveglia .....</b>                            | <b>8</b>  |
| Impostazione timer/sveglia .....                                   | 8         |
| Utilizzo del timer di spegnimento .....                            | 8         |
| Impostazione dell'orologio .....                                   | 8         |
| <b>Opzioni di impostazione .....</b>                               | <b>9</b>  |
| Opzioni DAB .....                                                  | 9         |
| Opzioni FM .....                                                   | 9         |
| Opzioni generali .....                                             | 9         |
| <b>Domande e risposte .....</b>                                    | <b>10</b> |
| <b>Specifiche tecniche .....</b>                                   | <b>10</b> |

## Smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



La presenza di questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, esso deve essere consegnato a un adeguato punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurandosi del corretto smaltimento di questo prodotto si contribuisce a evitare potenziali ripercussioni negative sull'ambiente e sulla salute, che potrebbero derivare da un'inadeguata gestione dello smaltimento stesso. Il riciclaggio di materiali contribuisce a preservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, si prega di rivolgersi alle autorità locali, al servizio locale di smaltimento di rifiuti domestici o al negozio presso il quale il prodotto è stato acquistato.

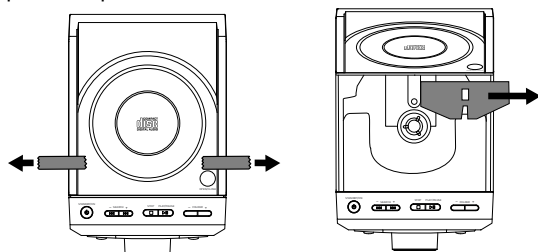
# Descrizione dei comandi e dei connettori



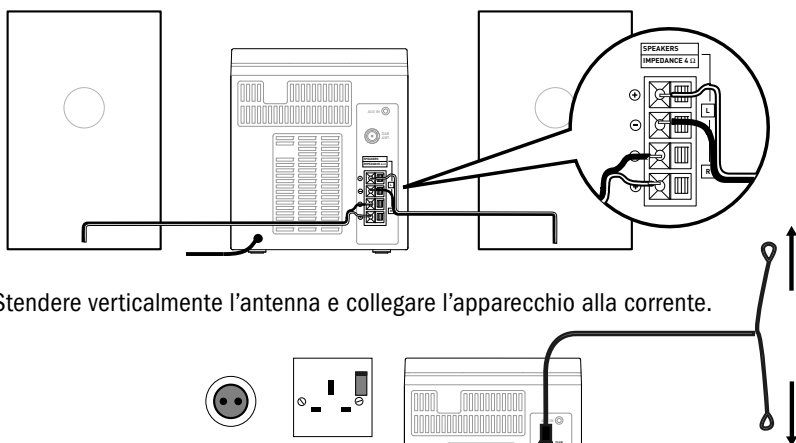
1. Sequenza di riproduzione CD/SD/USB casuale selezionata
2. Timer/sveglia impostati.
3. Timer di spegnimento impostato.
4. Lampeggia durante l'impostazione della playlist CD/SD/USB.  
Visualizzato in caso di utilizzo della playlist CD/SD/USB
5. Passaggio tra DAB, FM, CD, scheda SD, USB, LINE IN o AUX IN. Accende anche l'unità dalla modalità standby.
6. Modifica le informazioni indicate sul display.
7. Imposta e seleziona stazioni radio preimpostate.  
Imposta una playlist CD/USB/SD.
8. Presa per cuffie da 3,5 mm (spegne gli altoparlanti)
9. Indicatore LED di standby. Acceso se l'unità è in standby.
10. Slot per scheda SD per riproduzione MP3/WMA
11. Ruotare per regolare il volume di default. Premere per visualizzare l'elenco delle stazioni in DAB, la frequenza in FM, l'elenco delle tracce in CD/SD/USB.  
Ruotare per regolare e premere per selezionare stazioni/tracce/valori nei menu.
12. Connessione a dispositivo flash USB per riproduzione MP3/WMA
13. Ingresso stereo analogico da dispositivo ausiliario come iPod, MiniDisc, ecc.
14. Premere per visualizzare l'orologio.  
Tenere premuto, premere e ripetere per impostare un timer di spegnimento.  
Tenere premuto in standby per impostare l'orologio.
15. Premere per attivare la sveglia o il timer a unità accesa o in standby.  
Tenere premuto per regolare la sveglia o il timer a unità accesa o in standby.
16. Riceve i segnali dal telecomando.
17. Accesso alle opzioni di impostazione. In DAB – Tenere premuto per 7 secondi per resettare l'unità.
18. Indicatore Bass boost.
19. Brano MP3 selezionato.
20. Dati RDS disponibili per la stazione FM attuale.
21. Radio DAB selezionata.
22. Stereo FM.
23. Impostazione equalizzatore attiva.
24. Modalità ripetizione CD/SD/USB.
25. Commutazione modalità STANDBY e ON dell'unità.
26. CD/SD/USB – Premere per Traccia precedente/successiva, tenere premuto per Riavvolgimento/Avanzamento veloce (non MP3/WMA)  
FM – Premere per scorrere l'elenco delle frequenze verso l'alto/il basso, tenere premuto e lasciare per eseguire la scansione fino alla stazione successiva.
27. Play/Pausa e Stop CD/SD/USB
28. Cartella precedente/successiva su CD/SD/USB.
29. Apri/Chiudi sportello CD.
30. Premere e ripetere per scegliere la riproduzione ripetuta della traccia attuale (REPEAT), di tutte le tracce (REPEAT ALL) o della cartella/dell'album attuali (REPEAT ALB) su CD/SD/USB.
31. Selezione sequenza di riproduzione Casuale (RAND) per CD/SD/USB.
32. Commutazione tra Stereo e Mono in FM.
33. Controllo del volume.
34. Premere un numero per richiamare una stazione preimpostata.  
Premere prima +10 per le impostazioni predefinite a doppia cifra.  
Premere per l'accesso rapido alle tracce CD/SD/USB.
35. Tenere premuto per attivare/disattivare il Bass boost.  
Premere per selezionare Eq e premere nuovamente per scegliere l'impostazione.
36. Per selezionare la modalità muto altoparlanti/cuffie.
37. Sfogliare i menu e gli elenchi di tracce/stazioni e regolare i valori.  
CD/SD/USB – Sinistra/destra per saltare la traccia, Su/giù per passare a un'altra cartella  
Premere Select per visualizzare la frequenza in FM e selezionare le opzioni dei menu.  
FM – tenere premuto e rilasciare sinistra/destra per cercare, premere sinistra/destra per scorrere la gamma di frequenze.
38. Connettore di tipo F per antenne DAB/FM.
39. Connettori per altoparlanti a molla.
40. Rimuovere l'adattatore per spine inglesi.

# Per iniziare

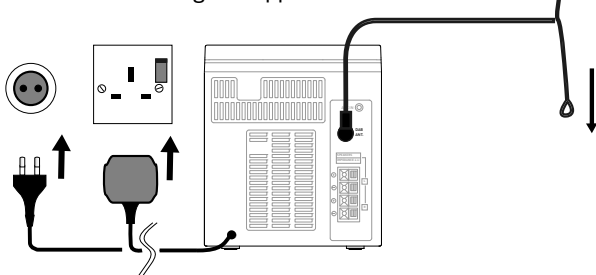
1. Rimuovere il nastro adesivo che blocca lo sportello del lettore CD e rimuovere la scheda per il trasporto del meccanismo CD dall'interno dell'alloggiamento CD.



2. Inserire le batterie del telecomando.
3. Collegare gli altoparlanti.



4. Stendere verticalmente l'antenna e collegare l'apparecchio alla corrente.



5. Se necessario, accendere l'apparecchio premendo il tasto STANDBY/ON. Una procedura di sintonizzazione automatica ricerca le stazioni DAB disponibili nell'area e ne seleziona una.
6. Premere e ruotare la manopola grande per visualizzare tutte le stazioni disponibili. Premere nuovamente per passare a un'altra stazione.
7. Premere il pulsante Source per ascoltare in modalità FM, CD, scheda SD, USB, LINE IN o AUX IN.

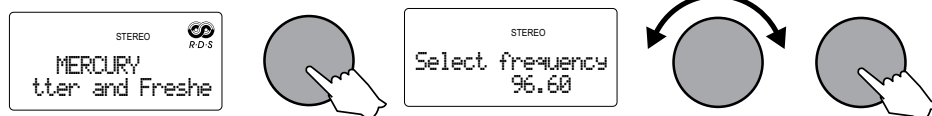
# Utilizzo della radio DAB e FM

## Selezione di una stazione

### DAB



### FM



0



Premere per aumentare o diminuire di 0,05 MHz. Tenere premuto e lasciare per eseguire la scansione fino alla stazione successiva.

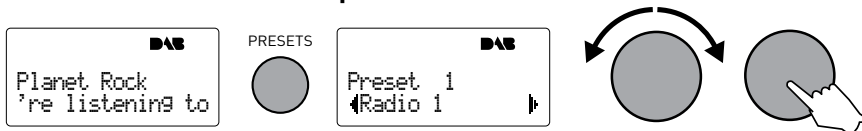
## Memorizzazione e richiamo preselezioni

Memorizzare fino a 10 stazioni DAB e 20 stazioni FM come impostazioni predefinite per un facile accesso.

### Memorizzazione di una stazione



### Richiamo di una stazione precedentemente memorizzata



INFO



## Modifica delle informazioni sullo schermo

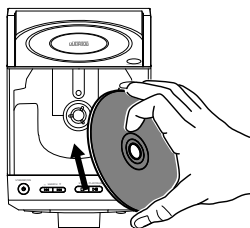
Premere il pulsante INFO e ripetere per modificare le informazioni visualizzate sullo schermo.

1. Testo di scorrimento trasmesso dalle stazioni DAB ed FM (RDS).
2. Tipologie di contenuti di trasmissione, p.es. Musica Pop.
3. DAB Multiplex in cui la stazione attuale viene trasmessa.
4. Aggiornamento regolare dell'orario e della data relativi alla stazione DAB/FM (RDS) più recente.
5. Frequenza della stazione attuale.
6. Velocità di trasmissione del segnale DAB e indicatore mono o stereo.
7. Qualità del segnale DAB; da 85 a 100 Buona, da 70 a 84 OK, da 0 a 69 scarsa.
8. Misuratore del segnale DAB
9. Nome della stazione DAB a doppia altezza

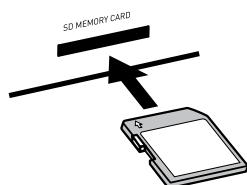
**Nota** Il pulsante INFO funziona solo in FM se la stazione dispone di dati RDS.

# Utilizzo di un CD, una scheda SD o un dispositivo USB

DMX-25 può riprodurre normali dischi CD, CD-R e CD-RW audio. L'unità può riprodurre anche file MP3 o WMA da CD, scheda SD o dispositivo flash USB.

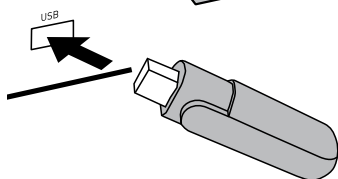


Per caricare un CD, aprire lo sportello e spingere dolcemente il CD sul perno centrale.



Per inserire una scheda SD, verificare che il lato con l'etichetta sia rivolto verso l'alto nella fessura sul pannello anteriore, con i pin oro verso la parte posteriore dell'unità. Tirare la scheda per rimuoverla.

Non rimuovere mai la scheda durante l'utilizzo.

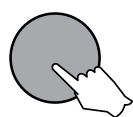


Per inserire un dispositivo flash USB nel DMX-25, spingere il connettore USB nella presa USB presente sul pannello anteriore. Tirare per rimuoverlo.

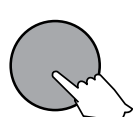
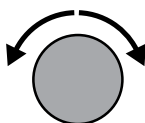
Non rimuovere mai un'unità flash USB durante l'utilizzo.

## Selezione delle tracce

### CD audio



Track [01]  
SELECT or PLAY



PLAY/PAUSE  
▶||

0

- SEARCH +

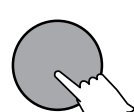
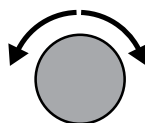


Salto delle tracce.

### CD MP3/WMA



MP3  
Alb:01 Trk:001  
\$[Aerosmith - Pu



PLAY/PAUSE  
▶||

0

- SEARCH +



Salto delle tracce.

- FOLDER +



Passaggio alla cartella successiva

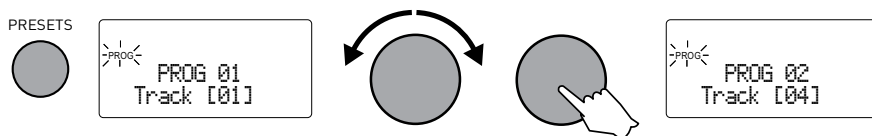
# Playlist

È possibile impostare una playlist per riprodurre fino a 99 brani MP3/WMA o 30 tracce su CD in una sequenza particolare.

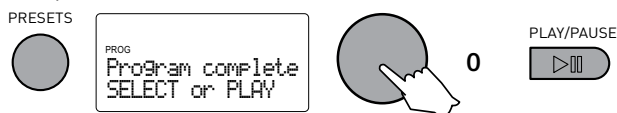
La playlist rimane disponibile fino a quando gli attuali CD/scheda SD/dispositivo USB rimangono inseriti. È possibile impostare una playlist solo quando la traccia attuale è arrestata.

## Per impostare una playlist

1. Premere il pulsante PRESETS. Ruotare la manopola Select e premere per selezionare le tracce da aggiungere alla playlist dal CD, dalla scheda SD o dal dispositivo USB attuali.



2. Una volta terminata la selezione delle tracce, premere il pulsante PRESETS per memorizzare la playlist. Per avviare la riproduzione della playlist, spingere la manopola oppure il pulsante PLAY/PAUSE.



## Cancellazione di una playlist



## Modifica delle informazioni sullo schermo

Premere il pulsante INFO e ripetere per modificare le informazioni visualizzate sullo schermo.

## MP3 e WMA

Durante la riproduzione, la riga superiore mostra il numero dell'album, (es. A01), il numero della traccia (es. T002) e la durata di riproduzione. La riga inferiore mostra le informazioni ID3/ASF se disponibili:

1. [Nome cartella]/nome del file
2. Titolo del brano
3. Artista
4. Album

A riproduzione interrotta, mostra il primo album o la prima cartella, il numero e il nome della traccia.

## CD audio

Durante la riproduzione mostra:

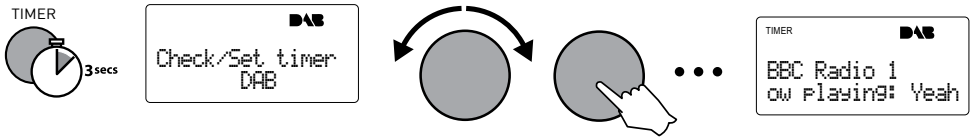
1. Traccia, durata di riproduzione e stato di riproduzione.
2. Durata restante.
3. Durata totale del CD riprodotta.
4. Durata totale del CD restante.

A riproduzione arrestata, mostra il numero di tracce, la durata di riproduzione totale e l'elenco delle tracce.

# Impostazione timer/sveglia

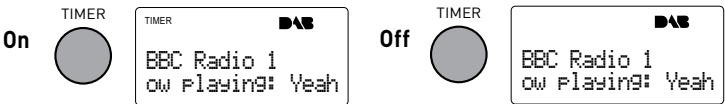
Il timer accende il DMX-25 (se in standby) a un'ora specifica e si sintonizza su una stazione radio o emette una suoneria per il periodo impostato.

## Impostazione timer/sveglia

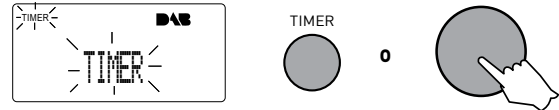


Selezionare il tipo di sveglia (DAB, FM o suoneria), il volume, l'ora di inizio, l'ora di fine e la ripetizione. Il simbolo **TIMER** viene visualizzato quando il timer o la sveglia sono impostati.

## Accensione/spegnimento timer/sveglia



## Annullamento timer/sveglia



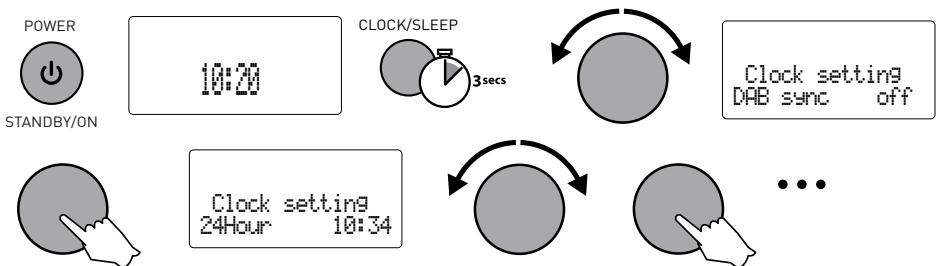
## Utilizzo del timer di spegnimento

Il timer di spegnimento porta la radio in modalità standby dopo un certo numero di minuti. Il simbolo **SLEEP** viene visualizzato quando il timer o la sveglia sono impostati.



## Impostazione dell'orologio

L'orologio viene normalmente impostato e aggiornato dal segnale DAB mentre l'unità è accesa (non viene aggiornato in standby). In caso di scarso segnale DAB o se si desidera regolare l'ora manualmente, è possibile disattivare questa opzione e impostare l'orologio personalmente.





# Opzioni di impostazione

Premere il tasto MENU per accedere alle seguenti opzioni di impostazione:

## Opzioni DAB

### Autotune

Esegue una scansione di tutte le frequenze DAB Band III alla ricerca di stazioni e aggiunge ogni stazione nuova all'elenco corrispondente. Per arrestare la sintonizzazione automatica, premere Select.

### Station order

|                |                                                                                                                                                                   |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alphanumeric   | Elenca le stazioni in ordine alfanumerico.                                                                                                                        |
| Active station | Mostra l'elenco delle le stazioni attive in vetta all'elenco delle stazioni.                                                                                      |
| Multiplex      | Mostra l'elenco delle stazioni in funzione del multiplex.                                                                                                         |
| Trim stn. list | Rimuove le stazioni inattive dall'elenco Stazioni.                                                                                                                |
| Fav station    | Elenca le dieci stazioni più ascoltate nella parte superiore della lista delle stazioni. Le stazioni preferite vengono indicate con un ♥ vicino al relativo nome. |
| ♥ → presets    | Disponibile solo quando è selezionato l'ordine Fav station (vedi sopra). Memorizza le dieci stazioni preferite come impostazioni predefinite.                     |

### Manual tune

Mostra il livello del segnale DAB che consente di individuare la posizione ottimale per la radio.

1. Ruotare la manopola per scorrere i diversi canali e premere per selezionarne uno (le stazioni nel Regno Unito sono comprese nell'intervallo da 11B a 12D). La potenza del segnale viene visualizzata. Il blocco vuoto indica il livello minimo necessario per la ricezione, mentre i blocchi pieni indicano il livello attuale.
2. Spostare l'antenna/l'unità e cercare di aumentare il livello fino al blocco vuoto od oltre. Una volta ottenuto un buon segnale, il display mostra il nome del multiplex e aggiunge le stazioni all'elenco delle stazioni.
3. Premere il pulsante MENU per uscire o utilizzare la manopola per cambiare canale.

### Valore DRC

Il valore DRC (Dynamic Range Control) rende i suoni deboli più udibili in un ambiente rumoroso o se il volume è regolato su un livello basso. Il DRC è disponibile soltanto per alcune stazioni radio.

|          |                                                          |
|----------|----------------------------------------------------------|
| DRC FULL | Il valore DRC è identico a quello del segnale trasmesso. |
| DRC HALF | Il valore DRC è ridotto del 50%.                         |
| DRC OFF  | Ogni valore DRC è ignorato.                              |

## Opzioni FM

### Modalità stereo FM

Selezionare Stereo o Mono - la modalità mono potrebbe migliorare la nitidezza del suono se il segnale stereo è debole.

## Opzioni generali

### Impostazioni EQ

Applicare una delle cinque impostazioni predefinite di equalizzazione (FLAT (spento), POP, CLASSIC, ROCK o JAZZ) del suono.

### Bass

Attiva o disattiva il bass boost.

# Domande e risposte

## **(>>/<<) Servizi secondari DAB**

I servizi secondari sono disponibili con alcune stazioni, e indicano informazioni aggiuntive o contenuti alternativi e possono essere trasmessi solo in determinati momenti. Qualora una stazione presentasse i servizi secondari, la stessa riporterebbe il simbolo ">>" a fianco del nome (nell'elenco delle stazioni) e il servizio sarebbe indicato a fianco della stazione (nell'elenco). Nell'elenco delle stazioni, il servizio secondario viene indicato con il simbolo "<<" riportato prima del nome.

## **(?) Stazioni DAB inattive o non disponibili**

Le stazioni inattive o non disponibili si trovano sulla lista delle stazioni, ma non sono disponibili al momento. Le stazioni inattive riportano un '?' prima del relativo nome nell'elenco delle stazioni. Se selezionate una stazione inattiva, l'apparecchio cerca di ricevere la stazione o ritorna sulla stazione precedentemente sintonizzata.

## **Il display indica "No stations available" (non ci sono stazioni)**

Controllare che l'antenna sia completamente estesa. Utilizzare la funzione Autotune per sintonizzare le stazioni. Regolare la posizione dell'antenna o della radio.

## **L'orologio non è stato regolato per l'ora legale/solare**

Accendere l'unità in modalità DAB per acquisire l'ora dal segnale DAB – potrebbe verificarsi un ritardo per l'aggiornamento del segnale orario da parte delle emittenti. Controllare che la sincronizzazione DAB sia attivata.

## **Reset della radio**

Resettando la radio si rimuovono tutte le impostazioni predefinite, tutte le stazioni memorizzate e le impostazioni delle stazioni preferite e si riportano tutte le opzioni ai valori predefiniti. Per resettare:

1. Accendere in modalità radio DAB.
2. Tenere premuto il tasto MENU per sette secondi.

# Specifiche tecniche

## **Sintonizzatore**

Radio digitale stereo con ricezione completa Band III e FM. Conforme ETS 300 410 e adatta alla decodificazione di tutti i modi di trasmissione DAB 1-4 fino a 192 kbps compresi. Compatibile con FM RDS e RadioText.

## **Gamma di frequenza**

DAB – Band III (174-240 MHz), FM – 87.5-108 MHz

## **Lettore CD**

Compatibile CD-R e CD RW playback. Supporto per 99 playlist WMA/MP3 o 30 playlist di tracce audio. Modalità di riproduzione multiple (ripetizione, casuale, ecc.). Riproduzione di MP3 e WMA (v9), con supporto per tag ID3.

## **Altoparlanti**

Impedenza (nominale) 4 Ohms. Potenza 10W RMS. Struttura bidirezionale. Diaframma pilota a carta trattata per bassi intermedi. Crossover a sintonizzazione personalizzata. Finitura custodia con effetto palissandro. Griglie rimovibili.

## **Connettori in ingresso**

Due connettori line in da 3,5 mm per dispositivi ausiliari. Porta host USB per memory stick flash (chiavette) e dispositivi multimediali alimentati. Supporto per schede di memoria SD. La capacità massima supportata delle schede SD è 2 GB.

## **Connettori in uscita**

Presse stereo da 3,5 mm per cuffie.

## **Telecomando**

Telecomando a infrarossi.

## **Antenna**

Antenna a filo dipolo rimovibile DAB/FM.

## **Unità d'alimentazione**

240 V. Adattatore per presa di corrente Euro/UK.

## **Approvazioni**

Marchio CE. Compatibile con EMC e direttive di bassa tensione (89/336/CEE e 73/23/CEE)

## **Dimensioni (mm)**

Unità – Largh. 140 x Alt. 150 (280 con alloggiamento CD aperto) x Prof. 230 (controlli inclusi). Altoparlanti – Largh. 130 x Alt. 205 x Prof. 160.

## Warranty information

Imagination Technologies Ltd. warrants to the end user that this product will be free from defects in materials and workmanship in the course of normal use for a period of two years from the date of purchase. This guarantee covers breakdowns due to manufacturing or design faults; it does not apply in cases such as accidental damage, however caused, wear and tear, negligence, adjustment, modification or repair not authorised by us. Please return your warranty card or visit [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) to register your product with us. Should you have a problem with your unit please contact your supplier or contact PURE Support at the address shown on the rear of this manual.

## Garantie-Informationen

Imagination Technologies Ltd. garantiert dem Endbenutzer, dass dieses Produkt für die Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum bei normalem Gebrauch frei von Schäden an Material oder Verarbeitung ist. Diese Garantie umfasst Ausfälle aufgrund von Herstellungs- und Konstruktionsfehlern; sie gilt nicht für Unfallschäden, wie auch immer verursacht, Verschleiß, Fahrlässigkeit und Veränderung oder Reparatur durch von uns nicht autorisierte Personen. Senden Sie Ihre Garantiekarte ein oder registrieren Sie Ihr Produkt bei uns unter [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register). Sollten Sie mit Ihrem Gerät ein Problem haben, wenden Sie sich an Ihren Verkäufer oder den PURE Support. Die Adresse finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

## Garantie

Imagination Technologies Ltd. garantit à l'utilisateur que le présent produit est exempt de défauts en termes de matériaux et de main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation normale, pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. La présente garantie couvre les pannes dues à un défaut de conception ou de fabrication ; elle ne prend pas en compte les dommages accidentels, quelle que soit leur cause, l'usure normale du produit, ainsi que tous dommages dus à la négligence, à la modification, au réglage ou à la réparation effectuée(e) sur l'appareil sans notre autorisation. Veuillez renvoyer votre carte de garantie ou visiter le site [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) pour enregistrer votre produit auprès de nos services. En cas de problème avec votre appareil, veuillez contacter votre fournisseur ou le centre d'assistance PURE, à l'adresse indiquée au dos du présent manuel.

## Informazioni sulla garanzia

Imagination Technologies Ltd. garantisce all'utente finale che il presente prodotto è esente da difetti di materiale e fabbricazione in condizioni normali di utilizzo per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia copre i danni dovuti a difetti di fabbricazione o progettazione; non si applica in casi quali danni accidentali, in qualsiasi modo siano stati provocati, usura, negligenza, regolazione, modifica o riparazione non autorizzate. Restituire la scheda della garanzia oppure visitare il sito [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) per registrare il prodotto. In caso di problemi relativi all'unità, contattare il proprio fornitore oppure contattare il Supporto tecnico PURE all'indirizzo indicato sul retro del presente manuale.

## Garantioplysninger

Imagination Technologies Ltd. garanterer over for slutbrugeren, at dette produkt ikke er fejlbehæftet, hvad angår materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i to år fra købsdatoen. Denne garanti dækker sammenbrud, der skyldes fremstillings- eller designfejl. Den dækker ikke i tilfælde, hvor enheden beskadiges som følge af hændeligt uheld, uanset hvordan dette sker, samt slitage, uagtsomhed, justering, ændring eller reparation, som ikke er godkendt af os. Du bedes returnere garantikortet eller besøge [www.pure.com/register](http://www.pure.com/register) for at registrere produktet hos os. Hvis der skulle opstå problemer med enheden, bedes du kontakte leverandøren eller PURE Support på adressen, der er angivet på bagsiden af denne vejledning.

## Informatie over de waarborg

Imagination Technologies Ltd. waarborgt de eindgebruiker dat dit product vrij is van defecten in materialen en werken bij normaal gebruik voor een duur van twee jaar vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt defecten door productie- of ontwerpfouten; het is niet van toepassing in gevallen als accidentele schade, hoe ook veroorzaakt, slijtage, onachtzaamheid, instelling, wijziging of reparatie die door ons niet werd goedgekeurd. Gelieve uw garantiekaart terug te sturen of bezoek [www.pure.com](http://www.pure.com) om uw product bij ons te registreren. Indien u een probleem hebt met uw apparaat, gelieve uw leverancier te contacteren of contacteer PURE Support op het adres op de achterzijde van deze handleiding.

## Disclaimer

Imagination Technologies Limited makes no representation or warranties with respect to the content of this document and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. Further, Imagination Technologies Limited reserves the right to revise this publication and to make changes in it from time to time without obligation of Imagination Technologies Limited to notify any person or organization of such revisions or changes.

## Ausschlusshinweis

Imagination Technologies Limited gewährt keine Garantien für den Inhalt dieses Dokuments und lehnt insbesondere implizierte Garantien für die allgemeine Gebrauchstauglichkeit bzw. die Eignung für spezielle Zwecke ab. Weiterhin behält sich Imagination Technologies Limited das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit zu überarbeiten und zu ändern, ohne dass daraus eine Verpflichtung für Imagination Technologies Limited entsteht, irgendeine Person oder Organisation von solchen Änderungen in Kenntnis zu setzen.

## Avis de non-responsabilité

Imagination Technologies Limited refuse toute représentation ou garantie vis-à-vis du contenu du présent document et refuse spécifiquement toute garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage spécifique. En outre, Imagination Technologies Limited se réserve le droit de réviser la présente publication et d'y apporter des modifications, quand elle le souhaite, sans obligation de sa part de notifier toute personne ou organisation desdites révisions ou modifications.

## Dichiarazione di non responsabilità

Imagination Technologies Limited non si assume alcuna responsabilità rispetto al contenuto del presente documento, in particolare non riconosce nessuna garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Inoltre, Imagination Technologies Limited si riserva il diritto di revisionare la presente pubblicazione e di apportarvi modifiche periodiche senza alcun obbligo di notifica a qualsiasi persona o organizzazione.

## Ansvarsfraskrivelse

Imagination Technologies Limited afgiver ingen garantier eller erklæringer med hensyn til indholdet af dette dokument og fralægger sig i særdeleshed eventuelle stilltende garantier for salgarbarhed eller egnethed til et bestemt formål. Endvidere forbeholder Imagination Technologies Limited sig ret til at revidere denne publikation og foretage ændringer fra tid til anden, uden at Imagination Technologies Limited er forpligtet til at underrette nogen person eller organisation om sådanne revideringer eller ændringer.

## Vrijwaring

Imagination Technologies Limited geeft geen verklaring of garanties met betrekking tot de inhoud van dit document en wijst specifiek elke verantwoordelijkheid af met betrekking tot om het even welke onuitgesproken garanties naar verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig bijzonder doel. Daarenboven behoudt Imagination Technologies Limited zich het recht voor om deze publicatie te reviseren en af en toe veranderingen aan te brengen zonder de verplichting voor Imagination Technologies Limited om personen of organisaties van deze revisies of veranderingen op de hoogte te brengen.

## Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. All rights reserved. No part of this publication may be copied or distributed, transmitted, transcribed, stored in a retrieval system, or translated into any human or computer language, in any form or by any means, electronic, mechanical, magnetic, manual or otherwise, or disclosed to third parties without the express written permission of Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieser Publikation darf ohne ausdrückliche und schriftliche Zustimmung von Imagination Technologies Limited in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, magnetisch, manuell oder auf andere Weise) kopiert, verteilt, übermittelt, überschrieben, in einem Subsystem gespeichert, in eine andere natürliche oder Computersprache übersetzt oder Dritten zugänglich gemacht werden.

## Copyright

Copyright 2007 Imagination Technologies Limited. Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne doit être copiée ou diffusée, transmise, retranscrite, stockée dans un système de récupération de données ou traduite, que ce soit dans une langue humaine ou dans un langage informatique, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, magnétique, manuel ou autre, ou encore diffusée auprès de tiers sans autorisation écrite expresse de Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2007 by Imagination Technologies Limited. Tutti i diritti riservati. Nessuna parte della presente pubblicazione può essere copiata o distribuita, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di archiviazione, o tradotta in un formato normalmente comprensibile, in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, magnetico, manuale o altro, o divulgata a terze parti senza il permesso scritto di Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2007 tilhører Imagination Technologies Limited. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen dele af denne publikation må kopieres eller distribueres, transmitteres, omskrives, gemmes i et system, hvor den kan hentes, eller oversættes til menneskeligt forståeligt sprog eller computersprog, i nogen som helst form eller med nogen som helst midler, det være sig elektroniske, mekaniske, magnetiske, manuelle eller på anden måde, eller fremvises til tredje parter uden udtrykkelig, skriftlig tilladelse fra Imagination Technologies Limited.

## Copyright

Copyright 2007 door Imagination Technologies Limited. Alle rechten gereserveerd. Geen enkel gedeelte van deze publicatie mag gekopieerd of gedistribueerd, uitgezonden, overgeschreven, opgeslagen in een retrieval system of vertaald in om het even welke menselijke of computertaal, in geen enkele vorm of door geen enkel middel, elektronisch, mechanisch, magnetisch, manueel of anderszins of bekend gemaakt aan derde partijen zonder de uitdrukkelijke geschreven toestemming van Imagination Technologies Limited.

# www.pure.com

PURE Digital  
Imagination Technologies Ltd.  
Home Park Estate  
Kings Langley  
Herts, WD4 8DH  
UK

 +44 (0)1923 277477 support  
+44 (0)1923 277488 sales  
 +44 (0)1923 270188  
 support@pure.com  
sales@pure.com

PURE Digital  
Karl-Marx Strasse 6  
64589 Stockstadt/Rhein  
GERMANY

 +49 (0)6158 878872 sales  
 +49 (0)6158 878874  
 sales\_gmbh@pure.com

PURE Digital - Vertrieb über:  
TELANOR AG  
Unterhaltungselektronik  
Bachstrasse 42  
4654 Lostorf  
SCHWEIZ/SWITZERLAND

 +41 (0)62 285 95 95 sales  
 +41 (0)62 285 95 85  
 info@telanor.ch  
www.telanor.ch

*Powered by*  
  
Imagination  
TECHNOLOGIES

  
Digital Audio Broadcasting

digital  radio

 R-D-S

  
COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

  
SD<sup>TM</sup>

  
USB  
PLAYBACK

  
MP3  
WMA

100DK

# PURE

